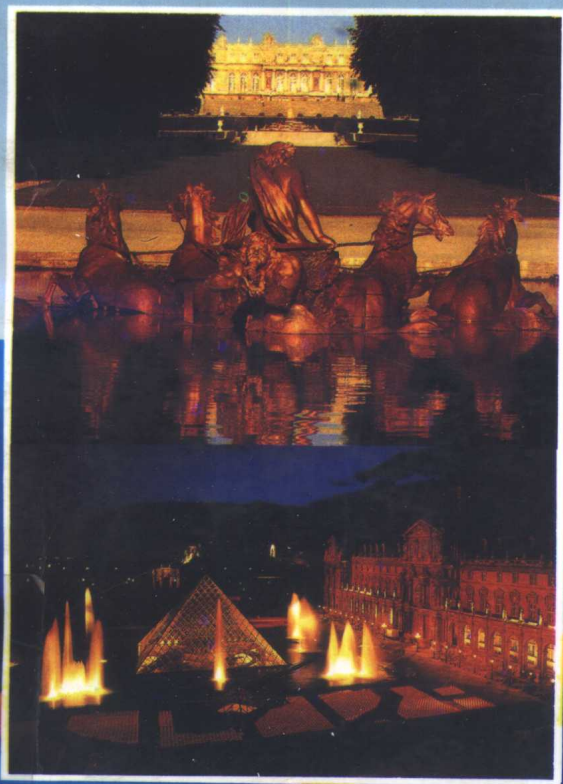


全国高校法语(第二外语)统编教材

LE FRANÇAIS
2^e LANGUE ÉTRANGÈRE

大学法语简明教程

薛建成 主编



外语教学与研究出版社

大学法语简明教程

LE FRANÇAIS

2° LANGUE ÉTRANGÈRE

主编：薛建成

编者：周正言、张今生、戴玮

外语教学与研究出版社

(京)新登字 155 号

图书在版编目(CIP)数据

大学法语简明教程/薛建成主编. - 北京:外语教学与研究出版社,1995.9

ISBN 7-5600-1002-4

I.大… II.薛… III.法语-大学-教材 IV.H32

中国版本图书馆 CIP 数据核字(95)第 11656 号

大学法语简明教程

薛建成 主编

* * *

外语教学与研究出版社出版发行

(北京西三环北路 19 号)

北京丰华印刷厂印刷

新华书店总店北京发行所经销

开本 850×1168 1/32 17.125 印张 379 千字

1995 年 9 月第 1 版 1995 年 9 月第 1 次印刷

印数: 1—10000 册

* * *

ISBN 7-5600-1002-4

G·441

定价: 17.80 元

前 言

《大学法语简明教程》[le français 2^e langue étrangère]是首次根据《大学法语(第二外语)教学大纲》编写的法语课本,教学对象是高等院校以法语为第二外语的本科生和研究生。

本教材共有三十六课:语音阶段四课,基础阶段三十二课(包括四课复习课)。按语音阶段每课半周,基础阶段每课一周计算,加上复习、考试时间,总需教学时间为一学年。

根据教学大纲规定:“法语(二外)教学的目的主要是培养学生具有初步的听说读写译能力,使学生初步掌握法语的基本知识和基本技能,并为进一步学习法语打下语言基础”。为此,本教材中领会式掌握单词限定为 1500 个,语法经过精选,做到简明、循序渐进。

语音阶段的特点是语音与语调并重,通过学话来学习语音、语调,通过拼读练习和朗读练习来掌握正确发音,培养学生的认读和拼写能力。语音、语调的训练应该贯穿全学年的教学过程中。

基础阶段各课的安排如下:

1. 课文——题材广泛,贴近日常生活,重视文化背景知识的介绍,题材以对话体为主,叙述文也尽量浅近、易上口,有利于听说、交际能力的训练。

2. 词汇表——每课课文后附有词汇表,除了给本课出现的词义外,还加一、二个其它常用词义,书后附有总词汇表。

3. “Savoir dire”一共 15 篇,都属于生活常用套语和句子,有利于学生表达手段的丰富。教学中,应在具体情景中整体学记和运用。

4. “Savoir vivre”——共 13 篇,介绍在法国衣食住行诸方面的文化知识,从而使语言与文化更好地结合。

5. 注释——为帮助学生解决少数语言上的难点,每课都配有若干条注释。

6. 语法——教学大纲规定的语法项目都在课文中出现并重现。语法项目的排队科学、解释简练,确切。

7. 练习——练习分语法练习和课文练习两部分,形式多样、实用、新颖,重视循环复习,有利于学生打好语言技能的各项基本功。

8. 阅读课文——从第 5 课起,每课都有阅读课文一篇,并附有词汇表和注释,课文具有实用性、知识性和趣味性,可读性强。目的是为学生提供语言素材的复用机会,提高学生的阅读能力。

9. 复习课——复习课有四课,分别安排在每学期的期中期末,就所学的语言知识进行综合性的练习。

本教材由薛建成主编,其中语法及语法练习、课文练习和阅读课文分别由周正言、戴玮和张今生编写。在编写过程中,我们得到了 Danielle McNally、Maurice Thuilière 和 Jean-Luc Dubreuil 等法国专家的热情帮助。1994 年 4 月,全国大学外语教学指导委员会法语组在青岛评审并通过了本教材。参加评审的有李志清、康煜宗、王晓峰、徐和瑾,由徐和瑾担任主审。值此出版之际,我们对以上中外专家致以诚挚的谢意。

限于我们的水平,书中不当之处在所难免,希望读者批评指正。

编者

Table des matières

Leçon 1	1
[a][ɛ][e][i][w][b][d][p][t][s]	
Textes: Bonjour, Monsieur Ça va? Je m'appelle...	
Notes: I 主语人称代词 II 重读人称代词(I) III 疑问句(I)	
Leçon 2	8
[ɔ][o][u][y][f][l][m][n][r][v]	
Textes: Qui est-ce? Qui êtes-vous? Qu'est-ce que c'est?	
Notes: I 不定冠词 II 名词的性和数 III 表示职业、身份的名词作表语 IV 指示形容词 ce, cet, cette, ces V 疑问句(II)	
Leçon 3	14
[ó][ɔ][œ][ə][ø][ʒ][ʃ][z][g][k]	
Textes: Jacques, quelle heure est-il?	

A quelle heure commence la soirée?

Quel âge avez-vous?

- Notes: I 少数名词的性
II 钟点表达法
III 疑问句(III)
IV 动词 avoir 的直陈式现在时

Leçon 4 23

[œ][ɛ][j][ʏ][ɲ]

Textes: Combien êtes-vous dans votre famille?

Ce n'est pas un stylo

Vous êtes Anglais?

- Notes: I 少数表示职业的名词的性
II 主有形容词 mon, ton, son...
III 动词变位
IV 第一组动词的直陈式现在时
V 否定形式 ne... pas
VI être 和 faire 的直陈式现在时

Leçon 5 35

Textes: I Les quatre saisons

II L'hiver est long

Savoir dire: Quel temps fait-il aujourd'hui?

Grammaire: I 定冠词

II 形容词

III 第二组动词的直陈式现在时

IV 无人称动词

Lecture: Les quatre saisons de chez nous

Leçon 6 49

Textes: I Pour aller à la Bibliothèque Nationale

II Y a-t-il un bureau de poste près d'ici?

Savoir dire: L'année, les saisons, les mois et les jours

Grammaire: I 命令式

II 序数词

III 介词 de

IV 第三组动词

V 副代词 Y

Lecture: Comment faut-il faire?

Leçon 7 64

Textes: I J'apprends le chinois

II Michel se couche tôt

Savoir dire: Aller à l'hôpital

Grammaire: I 代词式动词

II 泛指人称代词

III 缩合冠词

IV 疑问形容词和感叹形容词

Lecture: Les jours de l'année

Leçon 8 78

Textes: I On va voir un film chinois

II Voyage en Chine

Savoir dire: Demander la permission

Grammaire: I 最近将来时

II Si + 条件从句

III 直接宾语和间接宾语

IV 冠词的省略

Lecture: On parle avec...

Leçon 9 90

Texte: Au magasin

Savoir dire: Accueillir

Grammaire: I 直接宾语人称代词

II De 用于否定句中

III 副代词 en (1)

IV Oui 和 si

Lecture: Aller au cinéma

Leçon 10 104

Texte: Au salon

Savoir dire: Prendre congé

Grammaire: I 句子的成分

II 重读人称代词(2)

III 以-ment 构成的副词

Lecture: Un pantalon comme celui de Michael Jackson

Leçon 11 117

Exercices de révision

Lecture: Une rencontre chez Michel

Leçon 12 126

Textes: I Chez le médecin

II La visite du docteur

Savoir dire: Prendre rendez-vous

Grammaire: I 最近过去时

II 间接宾语人称代词

Ⅲ 国名前介词的用法

Lecture: Quelles langues parlez-vous?

Leçon 13 140

Textes: I Jean est-il coupable?

II J'ai essayé d'appeler...

Savoir dire: Promettre

Grammaire: I 过去分词

II 复合过去时

III 宾语从句(1)

Lecture: Une histoire drôle

Leçon 14 157

Textes: I Où est mon attaché-case?

II Départ pour la Chine

Savoir dire: S'excuser et excuser

Grammaire: I 直陈式未完成过去时

II 未完成过去时和复合过去时的比较

Lecture: Qui suis-je?

Leçon 15 172

Texte: Un "petit repas très simple" chez M. et Mme Li

Savoir dire: Proposer et conseiller

Grammaire: I 部分冠词

II 主有代词

III 代词式动词的复合过去时

Lecture: Un Français bizarre

082509

Leçon 16 186

Texte: Lettre d'Abidjan

Savoir dire: Accepter ou refuser une invitation

Grammaire: I 关系代词 qui 和关系从句

II 关系代词 où

III 复合时态中的直接宾语代词和间接宾语代词

Lecture: Qu'est-ce qu'on fait ce soir?

Leçon 17 199

Texte: Parmentier, l'une des stations de métro de Paris

Savoir dire: Téléphoner (1)

Grammaire: I 直陈式愈过去时

II 副动词

Lecture: Un étrange piano

Leçon 18 211

Textes: I La musique pop

II Les anciens et les modernes

Savoir dire: Téléphoner (2)

Grammaire: I 简单将来时

II 强调方法 ce qui ... c'est ... ; ce que ...
c'est ...

III 副代词 en (2)

Lecture: Vous descendez à la prochaine?

Leçon 19 225

Exercices de révision

Lecture: Edith Piaf

Leçon 20 234

Textes: I C'est entendu

II Les soucis des mères

Savoir dire: Voyager en train (1)

Grammaire: I 同一动词的宾语人称代词的位置

II 感叹句

III 强调方法 c'est ... qui, c'est ... que

Lecture: Benoît et ses parents

Leçon 21 250

Texte: La femme idéale

Savoir dire: Voyager en train (2)

Grammaire: I 形容词的比较级和最高级

II 副词的比较级和最高级

III 倍数表示法

Lecture: Une histoire de cœur

Leçon 22 265

Texte: La France

Savoir vivre: Vos papiers!

Grammaire: I 被动态

II tout 的用法

Lecture: La pétanque

Leçon 23 278

Textes: I Petits dialogues

II Interview d'une touriste dans la rue de Paris

Savoir vivre: Les hôtels français

Grammaire: I 关系代词 que
II 关系代词 dont
III 中性代词 le

Lecture: Astérix

Leçon 24 289

Textes: I La mort d'un jeune ouvrier
II Science et loisirs

Savoir vivre: Où habitez-vous?

Grammaire: I 过去将来时
II 先将来时
III 过去最近将来时

Lecture: Un coup de fil commercial

Leçon 25 303

Textes: I Détective
II Une vedette internationale

Savoir vivre: Dans un restaurant

Grammaire: I 宾语从句
II 时态配合

Lecture: Vous aimez la littérature?

Leçon 26 318

Texte: Un enfant pas comme les autres

Savoir vivre: Quand vous êtes invité chez quelqu'un

Grammaire: I 简单过去时
II 指示代词 celui, celle, ceux, celles
III 中性指示代词 ce, ceci, cela

Lecture: Paris ou la province?

Leçon 27	331
Exercices de révision	
Lecture: Les Français et leur histoire	
Leçon 28	342
Texte: Faits divers	
Savoir vivre: Le métro	
Grammaire: I 不定式	
II 不定式的时态	
III 不定式句	
Lecture: Claude Bessy	
Leçon 29	356
Textes: I Une lettre de candidature	
II Curriculum vitae	
III Alexandre Dumas et son champignon	
Savoir vivre: Les chemins de fer	
Grammaire: I 过去分词	
II 复合过去分词	
Lecture: La première poste aérienne (à suivre)	
Leçon 30	370
Textes: I Si j'avais de l'argent	
II A l'agence de voyages	
Savoir vivre: Téléphone, le fil de la vie	
Grammaire: I 条件式现在时	
II 法语的语式	
Lecture: La première poste aérienne (suite et fin)	

Leçon 31 383

- Textes: I La condition féminine
II Comment bien gérer une entreprise

Savoir vivre: Taxi !

- Grammaire: I 条件式过去时
II 现在分词
III 绝对分词句

Lecture: A l'examen, attention...

Leçon 32 397

- Textes: I Le premier voyage en France
II En cour d'assises

Savoir vivre: Faire les présentations

- Grammaire: I 虚拟式现在时
II 虚拟式用于名词性从句

Lecture: Adieu, les kilos en plus

Leçon 33 411

Texte: Ce qu'ils pensent de l'Europe

Savoir vivre: L'assurance-maladie

- Grammaire: I 虚拟式用于状语从句
II 虚拟式用于关系从句
III 虚拟式用于独立句
IV 虚拟式过去时

Lecture: Les mains qui regardent

Leçon 34 423

Textes: I École de gestion

II La pollution

Savoir vivre: Objets trouvés

Grammaire: I 复合关系代词 lequel

II 前缀构词法

III 后缀构词法

Lecture: Pierre de Coubertin

Leçon 35 436

Textes: I Le français et la francophonie

II Comment j' ai vu la France

Savoir vivre: Votre argent au bout des doigts

Grammaire: I 复合疑问代词 lequel

II 状语从句

Lecture: Le téléviseur

Leçon 36 450

Exercices de révision

Lecture: Les secrets de la Joconde

总词汇表..... 461

歌曲..... 511

Leçon un — Première leçon

元音 [a][ɛ][e][i]	半元音 [w]
辅音 [b][d][p][t][s]	

TEXTES (课文)

I

- Bonjour, monsieur. Comment allez-vous?
—Je vais bien, merci. Et vous?
—Moi aussi, merci.

I

- Bonjour, Philippe. Ça va?
—Oui, ça va. Et toi?
—Ça va bien, merci.

I

- Bonjour, monsieur.
—Bonjour, madame.
—Comment vous appelez-vous?